

# SHAKTI

## GEWINNERIN KATEGORIE 3 · WINNER CATEGORY 3 HEALTH / CARE

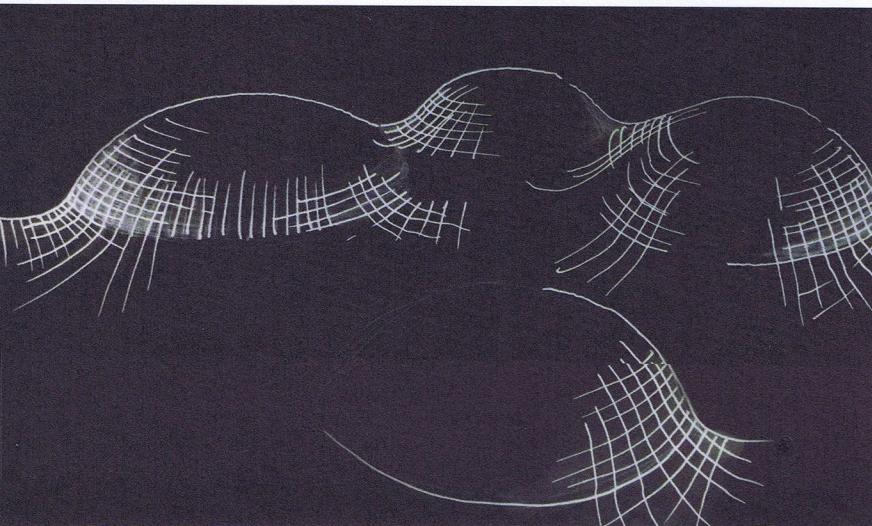
Franziska Crivelli / Atelier Crivelli / Speirweg 8 / 8126 Zumikon / Schweiz · Switzerland /  
[www.atelier-crivelli.ch](http://www.atelier-crivelli.ch)

Die TILE AWARD-Jury:

*„Die große Bandbreite, die tiefen Bezüge und die Anwendungsmöglichkeiten – einfach beeindruckend!“*

The TILE AWARD jury:

*“The extensive range, in-depth references and application possibilities – simply impressive!”*



**Hügel, wie aus der Natur: Innenarchitektin Franziska Crivelli – mit eigenem Büro für Architektur- und Interior Design in Zumikon/Schweiz – inszeniert Shakti: das Konzept weiblicher, schöpfer Ur-Kraft im Hinduismus. Zugänglich in einem pränatalen Rückzugsbereich – als Hommage an die Weiblichkeit.**

„Die Hügel einer Landschaft wölben sich wie der Bauch einer schwangeren Frau: So illustriert der mystische Raum für gesundheitliches Wohlbefinden die Idee des Femininen. Als bewahrende Hülle, Anklang der Geburt. Hier finden sich Zeit, Ruhe und Kraft. Am tiefsten Punkt zwischen den Rundungen des von unten beheizbaren Raumes sammelt sich Wasser: ein kleiner See für Fußbäder mit heilender Reinigung, gibt man spezielle Basen hinzu. Kleine keramische Kugeln, fixiert auf Sitzbereichen und an der Wand dienen der sanften Massage und setzen optische Entspannungsakzente.“

Verschiedene Keramiken sowie die Fliesenserie Concrete schufen diese Hügel-Landschaft. Nutzbar wird der Raum zum Beispiel auch für vorgeburtliche Akupunktur. Für Massagezwecke und optische Shakti-Anklänge wurden Schleifbälle aus Aluminium-Oxid – üblicherweise in der keramischen Industrie verwendet – eingesetzt. Fantasie und Mystik bestimmen so – neben der Inspiration durch mein Heimatland, der Schweiz – den Raum einer gültigen Inszenierung des Weiblichen.“

Franziska Crivelli

**Hills as they prevail in nature: interior designer Franziska Crivelli – with her own architectural and interior design agency in Zumikon/Switzerland – sets the scene for Shakti: the concept of a female universal power in Hinduism. Access to a prenatal retreat – as a homage to femininity.**

“The hills in a landscape curve like the belly of a pregnant woman: this is how the mystical feel-good room illustrates the idea of what is feminine. As a preserving shell reminiscent of birth. This is where time, peace and strength can be found. Water pools at the lowest point between the curves of the room which is heated from below: a small pool for foot baths with curative cleansing when special base substances are added. Small ceramic globes fixed on seating areas and against the wall serve towards gentle massages while creating optical relaxation highlights.

This hillscape was created by various ceramics and the Concrete tile range. The room is also used for prenatal acupuncture, for example. Usually used in the ceramic industry, sanding balls made of aluminum oxide were used for massage purposes and optical reminders of the Shakti theme. Apart from the inspiration provided by my home country, Switzerland, imagination and mysticism thereby attribute the room a true presentation of what it is to be a woman.”

Franziska Crivelli



„Die interessante Verwendung von keramischen Elementen, Verarbeitungsmaterialien und recycelter Keramik für die Herstellung einer ausschließlich keramischen Umgebung zeigt interessante Parallelen zur Geburtsvorbereitung und postnatalen Entspannung. Mit seinen tiefen Bezügen erhält dieses Projekt eine besondere Platzierung vor Arbeiten, bei denen die Abmessungen der Fliesen, die hygienische Qualität oder graphische Muster die obligatorische Verwendung der Fliesen vorherbestimmte. Im Shakti-Entwurf konnten die warmen Formen und die prozessbezogene Beschaffenheit alle Jurymitglieder überzeugen.“

Begründung der Jury



"The interesting application of ceramic elements, processing materials and recycled ceramic in order to achieve an exclusively ceramic environment reveals interesting parallels with pre-natal care and post-natal relaxation. With its in-depth references, this project is awarded a special ranking in which the tile dimensions, hygienic quality or graphic patterns predetermined the obligatory deployment of tiles. In the Shakti design, the warm shapes and process-related quality convinced each of the jury members." Jury explanation

